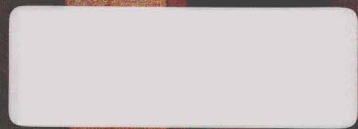


(日) 米泽穗信 著
Honobu Yonezawa
方宇晖

库特利亚芙卡的 排序

“冰菓”系列 3

Welcome to KANYA FESTAI!



库特利亚芙卡的 排序

“冰菓”系列③

Welcome to KANYA FESTAI

(日) 米泽穗信

Honobu Yonezawa

方宁/译

图书在版编目(CIP)数据

库特利亚芙卡的排序 / (日) 米泽穗信著; 方宁译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2013.11
ISBN 978-7-5356-6621-5

I. ①库… II. ①米… ②方… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第235955号

原著名:《クドリヤファカの順番》, 著者: 米泽穗信

©Honobu YONEZAWA 2005

Edited by KADOKAWA SHOTEN

First published in Japan in 2008 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Translation copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2013-175

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

库特利亚芙卡的排序

 广州天闻角川动漫有限公司 出品
Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

著 者 (日) 米泽穗信
译 者 方宁
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘烜伟

责任编辑 贺澧沙 谭振健
美术编辑 罗毅俊
制版印刷 利丰雅高印刷(深圳)有限公司
开 本 890mm × 1240mm 1/32
印 张 9.25
版 次 2013年11月第1版
印 次 2013年11月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-6621-5
定 价 30.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

库特利亚芙卡的排序

カトリックのソート

- 一 不眠之夜……001
- 二 无限积累的那玩意……019
- 三 『十文字』事件……087
- 四 又一个不眠之夜……181
- 五 库特利亚芙卡的排序……193
- 六 迎向庆功宴……279
- 后记……285

一 不眠之夜

库特利亚芙卡的排序

001-♥01

我睡不着，于是悄悄地走出家门。

千反田家的历史似乎可以追溯到江户时代初期。

现在的神山市北边有一大片田园地带，那里过去曾是一整座农村。千反田家的人代代担任那个村子的村长，拥有辽阔的农田。除了自己耕种之外，还会租给别人。千反田家还会作为村子的代表与领主谈判，商议租税等问题。另外，对于一些简单的纠纷，千反田家也会扮演法官的角色。不仅如此，千反田家还领导了村子的农田改良工程。而在春秋庆典时，他们也是作为村子的代表去参加的。

这一带绝非资源得天独厚的好地方。尽管土地肥沃，但是经常会遭到台风的侵袭，冬天则会被大雪封锁。最大的问题是水资源匮乏，直到江户时代中期实施了灌溉工程，才有所改善。只要天公稍稍不作美，就肯定会歉收。于是，人们对神佛的敬畏之心就自然变得越发强烈了。

在这种情况下，千反田家作为当地富豪，一直担任祭祀时的世俗代表。据说对于神社的各种捐献，向来都是出自千反田家的私产。而在插秧前和收获后，还有中元、新年，千反田家都会大摆宴席，宴请附近的村人们。能够做到这些事情，就表示千反田家肯定财源广进。他们主要的收入应该来自出租土地的收益。

战后，由于农地改革的影响，千反田家也和日本全国各地的大地主一样，失去了大半的土地。不过，当时的当家千反田庄之助是个善于发现机会、抓住时机的人，用投机买卖赚来的钱作为本金，率先将千反田家的农业近代化，使得财富更进一步地扩大了。庄之

助用增值的钱慢慢地将失去的土地买回来，到了我的父亲成为当家的时候，千反田家已经收回了过去大约半数的土地。在昭和后期，那土地的面积算是相当可观。

虽然听起来可能觉得我是在给自家人脸上贴金，不过千反田庄之助这个人并非只善于经商，还具备了深受他人信赖的人格魅力。其实这位庄之助就是我的祖父。由于他很早就去世了，所以我对祖父的事情记得不是很清楚。

总之，千反田家在战争前后的混乱中勉强保住了家产，顺利渡过了难关，并且至今仍旧承担着祭祀上的重责。

不过，现在的千反田家并没有福部同学说的那么富甲一方。因此，设宴招待乡里的活动也从一年四次变成了春秋两次，并且还会以酒钱的名义收取实质的活动费。如此一来，与其说是设宴招待，不如说更接近于单纯的聚会、酒会吧。我不能喝酒，所以从未参加过。

春秋的祭典是在一座“村神”规模的小神社举办的。在舞狮、神轿绕境等活动结束后，千反田家的人会代表村民们进入神社，春季祈求一年的丰收，秋季则是报告一年来的风调雨顺，感谢村神的保佑。

我也从懂事的时候起便参加了这个仪式。邻近的友人曾问过我在神社里面都做了些什么。其实和一般情况没什么两样，唯一的特别之处大概就只有大人们会叮嘱我们在祈祷结束前尽量不要弄出声响吧。因此，尽管会鞠躬行礼，却不会拍手向神明致敬。

我自己并没有那么强的信仰心。如果能进行量化的话，应该和其他同学差不多吧。不过，也许是因为我有像这样参加祭祀的经验吧，每当碰到烦恼，都会来到这座神社向神明祈祷。这成为了我不为人知的习惯。我并不清楚这是否代表我其实是信仰日本众神的，或者只是因为这个行为本身已经习惯化，成为了一种自我暗示。虽

库特利亚芙卡的排序

然我偶尔会对此非常好奇，但是却难以找出答案来。

最近的话，我在参加高中入学考试时去祈祷了。还有，被福部同学命名为“冰菓”事件的那个时候也去了。

而在今晚，我又向神社走去。

明天起就是神山高中文化祭了。我们神山高中多姿多彩的文化社团之一——“古籍研究社”陷入了非常棘手的状况。我不知道应当如何突破困境。尽管我是打算拼尽全力……不过有时似乎是需要一些运气的。

我将一百日元硬币投入香油钱箱，在只有月光照到的地方闭上眼睛合起双手，脑海中浮现出古籍研究社的大家。

伊原摩耶花同学。福部里志同学。折木奉太郎同学。

摩耶花睡得好吗？

摩耶花同学深深地觉得古籍研究社现在的困境全部都是她一个人造成的。其实并非如此。是我过于依赖能干的摩耶花同学了。如果我能更积极地去帮助摩耶花同学的工作，说不定就可以避免现在的事态。在这一层意义上，我也是有相应责任的。

福部同学睡得好吗？

我很怀疑福部同学的乐天主义言行有多少是出自真心。至少，那与利己主义并不是完全一致的。我不认为他会笑着装作自己没有看到摩耶花同学痛心的样子。

折木同学睡得好吗？

……应该睡得很好吧。如果折木同学不是这样，反而会让我感到很不安。

折木同学偶尔表现出来的那种看透事物本质的敏锐，总是让我感慨万分，甚至可以说是感动不已。但是平时的折木同学却……该

怎么说呢，是非常不喜欢做出行动的人。实在很难判断他究竟值不值得依赖。

我在心中想着大家，献上了自己的祈祷。

祈祷接下来的三天里能给我们带来好运。希望我们能够跨越那个困境。

睁开眼睛的我在挥之不去的不安驱使之下，又从钱包里拿出了一枚五十日元硬币。

002-401

我睡不着觉，从枕头底下抽出导览手册。

参加团体一行感言（按照登记顺序）

·剑道社 神山高中对神山工业邀请赛。主将战将是全县首屈一指的高手对决，敬请关注。

·霹雳舞社 负责开幕表演。新人的水准很高。敬请期待。

·社交舞社 第二天三点半开始，包下体育馆举办室内舞会。请务必来参加。

·合唱社 第二天十点在体育馆进行表演。社员募集中（笑）。

·戏剧社 第三天九点在舞台开演。原创剧本。对县大赛版本进行了改良。

·侦探小说研究会 从第一天11:30开始举办悬疑午餐会。

·服装研究会 每天上午十一点和下午两点在服装室举办服装秀。征募模特。

·漫画研究会 在第一预备教室展售文集。招牌特辑“一刀两断古今漫画一百本”值得一看。

库特利亚芙卡的排序

·化学社 来见识一下钠的威力吧。风险自负。化学实验室。

·2-F 播放录像带电影作品《万人的死角》。你能识破那令人惊愕的结局吗？放映日程请参考别页。

·应援团&拉拉队联合 第一天两点半起，在操场举行联合表演。

·茶道社 KANYA祭传统，超级露天茶会。今年当然也会举办。地点是在城山公园！

·美术社 在美术室恭候大家的光临。请务必来欣赏一下县美术展入选作品《青之赞歌》。

·仪仗队 从第三天两点起，在体育馆举行室内游行演奏。

·水墨画社 与美术社一同在美术室举办展览。

·巫术同好会 在二年E班教室举行各种各样的活动。还有很多小物品哦！

·文艺社 在第三预备教室和二楼通道展售文集《铎》。一本两百日元。

·百人一首社 拜、拜托了……谁来和我们对战吧……

·超常现象研究社 在一年F班教室进行展示。是非常严肃的研究。谢绝看戏人士。

·猜谜研究会 第一天十三点在操场举行猜谜超级大挑战7。等待你的参加。有奖品。

·天文社 KANYA祭是在白天举行啊。看不见星星啊。没办法，只好制作了太阳系。

·1-C 第一天两点起在体育馆舞台表演“非常愉快的安徒生童话”。

·广播社 每天中午十二点半起用校内广播介绍KANYA祭的最新消息。不想听也得听。

·珠算社 表演电视节目里常见的超高速心算。在专用大楼二楼第四预备教室。

·辩论社 借用三年B班的教室，从第一天十一点到第三天两点，举行

英语辩论大赛。

·古筝社 上午两次下午一次，在和室举行演奏会。详细时程会贴在和室前面。

·落语研究社 第一天九点起在舞台表演。本来以为是我们打头棒，却被舞蹈社给……（哭）

·书法社 在书法室展览。

·花道社 在一楼走廊举办展览。请大家稍微停下脚步欣赏一会吧……

·生物社 神山生物环境模型。不是我自卖自夸，立体模型实在是太完美了，让你搞不清楚是在看哪个社团的展览。

·将棋社 KANYA杯淘汰赛，每人限制时间三十分钟。有豪华奖品（有夸张嫌疑）。在1-G教室举行。

·工艺社 在物理讲义室展览。企业号附舰载机。还会贩卖可爱的小物品。

·录像带电影研究会 播放独立电影《了》。于多媒体教室。放映日程请参考别页。

·摄影社 在3-G举办展览。还会实际表演传统的镁光灯摄影。

·电影研究会 在多媒体教室举行《天堂电影院》（1989·意法）放映会。

·SF研究会 在多媒体教室播放去年星云奖媒体部门获奖作品。题目是（略）。

·物理社 制作机器人。是双脚步行的，不过要推着婴儿车。

·全球行动社 在三年E班教室举行展览。请务必光临。

·历史研究会 用模型重现以“城山”闻名的神山城。验证其防御力，追踪城池失守的经纬。

·手工艺社 展示曼陀罗绒毯。不是我自卖自夸，感觉飘荡着神圣的气息。

·糕点研究会 在“符合社团活动的合适范围内”于烹饪教室前面贩卖

库特利亚芙卡的排序

糕点。要来买哦！

·轻音乐社 乐队系表演请一定要先登记为轻音乐社。几乎可以全天包下武术道场。

·围棋社 在第二预备教室进行初学者讲座。当然也可对弈。

·阿卡贝拉社 固定于3-C表演。第一天11点半起会在中庭公开演唱。

请来听一下！

·壁报社 KANYA祭期间每两小时发行一期号外。预定激情报道最新的消息。

·御烹饪研究会 第二天十一点半起，烹饪对决“Wild Fire”in操场！招募参加者。

·园艺社 烤地瓜……这算园艺吗？是农业吧？社长，这样好吗？！

·铜管乐社 每天一点半起在体育馆表演。曲目每天都会变换的。

·魔术社 在2-D进行近距离表演。第一天十一点半起在体育馆进行舞台表演。请大家来观赏。

·占卜研究会 三楼楼梯处。

·古籍研究社 神高文化祭为什么叫“KANYA祭”？答案就在文集《冰菓》之中。于地学教室販售，一本两百日元。

执行本部

陆山宗芳（学生会会长·KANYA祭执行委员长）你们不要疯过头了。完毕。

八崎庆太（学生会副会长）文化祭期间，执行本部设置在学生会办公室。任何报告、联络、咨询，都请尽快过来。

庄川晴美（学生会副会长）总算到这一刻了……我心中充满了这样的感想。各位，青春无悔！

船桥胜治（文化委员长）除了KANYA祭三奖之外，今年还设置了部

门奖。竞争吧，年轻人们！

田名边治朗（总务委员长）已经设置了足够的垃圾箱，请大家注意垃圾的分类。

我大致浏览了一遍，对成果非常满意，将导览手册放到枕边。导览手册的封面用黑体字大大地印着“KANYA祭指南”，底下则用小字印着“第四十二届神山高中文化祭”，由总务委员会负责制作。也就是我福部里志隶属的委员会。

顺便一提，我除了是光荣的总务委员之外，同时也是手艺高超的手工艺社的社员，还兼任骄傲的古籍研究社社员。如果要问我在心中更倾向哪个身份……真不好说啊。应该还是古籍研究社吧。

在加入总务委员长亲自统领的导览手册制作小组时，我本来以为这是只要抄一抄去年的导览手册就能完成的简单工作。然而并非如此，实际操作起来才知道是相当难搞的差事。如果一点都不难搞的话，做起来就没有成就感了。

算是解决难题的奖励吗？我也得到了一些额外好处。分清滥用职权和额外好处的界线，这也是相当有趣的事情。以这份导览手册来说，我在最后的环节“参加团体一行感言”做了一点小恶作剧。

到去年为止，这个感言环节都是按照五十音顺序来排列的。我在今年悄悄地改成了登记顺序。虽然我跟委员长解释说“阿卡贝拉社只因为按照五十音顺序这个理由，长年来一直占据了感言环节最显眼的位置，在官方宣传中取得了优势，这种做法不够公平”，但其实真正的目的要更为单纯，我想让自己所属的团体之一——古籍研究社的感言能够尽量处于比较显眼的位置。一开始很困惑的委员

库特利亚芙卡的排序

长在听完我的解释后，也彻底赞成了。尽管在按照登记顺序的名义下，我没可能排除掉登记的剑道社，把古籍研究社放到第一个来，不过相对的，我们可以故意延后登记时间，让自己的社团名字出现在最后。相比“中间部分”，应该要显眼不少吧。

虽然实际上也并不会太大的宣传效果啦。与其说是为了宣传古籍研究社，倒不如说这个小动作其实是为了让我享受一下导览手册制作小组的权限而已。

话说回来，就像学生会副会长庄川在感言中提到的那样，我也充满了“总算到了这一刻”的感受。总务委员会的工作自然很辛苦，不过手工艺社那边要更加辛苦。究竟是哪个混蛋提议要用刺绣来缝曼陀罗的绒毯啊。尽管嘴上抱怨个不停，不过缝的每一针都倾注了自己的心血。因为是自己喜欢的社团活动，所以一点都不觉得痛苦，只是眼睛实在是累死了。由于总务委员会和手工艺社占据了我大量的时间，导致我没能给古籍研究社的文集出太大的力，这让我有些不甘心。不过，数据库是不会给出结论的。就算有充足的时间，不能写出有趣的文章也是个疑问。

我明天要先从哪里开始参观呢？总之，猜谜研究社的活动是不能错过的。由于是猜谜研究社自己举办，所以猜谜研究社的社员是不会参加的，这样一来我也有望获奖。第二天的话，烹饪竞赛似乎很有趣。只要能完成必杀的海鲜炒饭，我有信心不输给任何人。

唯一担心的是摩耶花会不会太沮丧了。不过，摩耶花是很坚强的人。而且客观上来看，摩耶花的责任是非常轻的。千反田同学似乎相当操心，我在这点上倒是挺乐观的。只能走一步算一步，船到桥头自然直啦。

啊啊，真期待。不仅文化祭本身令人期待，我们古籍研究社要怎样挽回失败也很令人期待。

有需要去克服的困难，这是多么美妙的事情啊！

总之现在睡觉吧，养足精神迎接明天。如果在难得的文化祭中能量不足的话，那我福部里志将会悔恨终生的。

003-401

我是夜猫子，所以迟迟没有睡意。

我本来打算看书打发时间，但是书架上找不到符合现在心情的作品。于是下楼来到客厅，拿起遥控器想看电视，但是同样没有吸引我的节目。无可奈何之下，我只好打开了客厅角落那蒙了一层灰的台式电脑。

这台电脑是老姐淘汰下来的，现在成为了折木家共用的网络终端。其实也只有我一个人在使用，而且我对于上网并没有太大的兴趣。尽管是很旧的型号，但也拥有我望尘莫及的演算能力与记忆能力。然而很遗憾的是，它的工作就只有每周显示一两次搜索引擎的新闻版面而已。这么一想，还真是可怜的电脑啊。

我打开搜索引擎。原本打算看一下新闻，不过……我改变主意在搜索引擎输入了关键字“神山高中”。经过几个链接，我打开了自己高中的网站。我不是第一次访问这个网站。除了学校沿革、历史概略、课外活动介绍等常见版面之外，还有在校生专用的留言板和聊天室，我过去曾经使用过这里的聊天室。

毕竟这是久负盛名的神山高中文化祭，网络上应该也有什么活动。果然不出所料，网站的首页上用大大的明朝体显示着“距离KANYA祭还有一天”。在画面的角落，播放着身穿神山高中校服的男女卡通形象在搬运东西的动画。目录上有活动日程、参加团体一

库特利亚芙卡的排序

览、交通示意图、访客注意事项，甚至还有邮购区。内容各式各样，非常丰富。

虽然不知道是哪个团体制作的，不过这网站很用心啊。加入了照片、图画、自制地图等丰富多彩的内容，画面也很简洁，能够让人很快找到自己想要的信息。我大致浏览了一遍，就在我准备看向自己所属的社团——古籍研究社的介绍时，连接中断了。不知道是哪里有问题，这台电脑的网络连接经常会突然中断。算了，我也差不多该去睡了。这时，我听到了从二楼下来的脚步声。声音非常轻快，应该是老姐吧。在狭窄的走廊碰面相让也挺麻烦的，于是我就靠在椅子上无所事事地等待着。

脚步声进入客厅旁边的厨房，接着响起了打开冰箱的声音。咣当，这是拿出玻璃杯的声音。我正准备回房间，突然被老姐叫住了。

“奉太郎。”

脚步声的判断很正确。是老姐的声音。听起来好像睡迷糊了一样。

“我说你啊，明天开始就是文化祭了吧？”

我将脸转向厨房。

“嗯。”

“早点睡吧。”

“哈？”

我发出了错愕的声音。什么要早点睡觉啦，吃饭要细嚼慢咽啦，不要忘记带纸巾和手帕啦，老姐从来不会对我唠叨这一类事情。她对我的吩咐总是关于一些更麻烦的事情。这究竟吹的什么风啊？老姐没有理会困惑的我，从厨房里传来将某种液体倒进玻璃杯的声音，然后她咕咚咕咚地喝干了。

“……反正你们碰到了什么麻烦事吧？”

我没有回答。

再次传来倒东西的声音，这次的量似乎比之前要少一些。

“一看你的态度我就知道了。不过说起来，古籍研究社的文化祭没有一次是风平浪静的。这是传统。”

啊，被诅咒了吗？

“你真是加入了麻烦的社团啊。”

“哦。”

我差点就回嘴了。明明是老姐让我加入古籍研究社的。

今年入读神山高中的我，在身为古籍研究社OG的老姐拜托下，抱着只是挂个名的心态加入了古籍研究社。我本来是打算作为唯一一名幽灵社员，去尽情享受惬意的放学后时光，然而老天爷却不让我遂愿。名叫千反田的女生带着某个目的加入了古籍研究社。历经与其“目的”有关的几件麻烦事之后，古籍研究社的社员最后变成了四名。里志将这一系列麻烦事命名为“冰菓”事件，我顺便把它拿来填充文集的内容。

顺便一提，我不晓得这个古籍研究社的存在意义。既然是古籍研究社，那么应该是要研究古典文学吧，但是感觉现在的社员里没有会去做那种事的人。由于没有前辈能够告诉我们古籍研究社是怎样的社团，所以我们就失去了方向。不过，对我个人来说，现在这样就够好了。

尽管我原本只是打算挂个名而已，但是既然作为社团存活下来了，就必须开展社团活动才行。古籍研究社是校方认可的社团，所以会把活动费拨给我们。那少得可怜的活动费在名义上是叫“文集制作费”。有预算就要使用，于是我们便开始制作文集《冰菓》。几经周折，《冰菓》姑且算是完成了。

在从明天开始的文化祭上，我们准备贩卖制作好的文集。